Childcare Center Enrollment Guide (FY 2025*)

保育所の手引き(2025年度)

- X Month You Want to Start Childcare from 2025/4/1 until 2026/3/31
- 1. Application Deadlines (2025) [受付期間]
- 2. Age Range for Each Class (学齢)
- 3. Certification for Certified Education/Childcare Facilities 【認定区分】
- 4. Reasons for Childcare · Approval Period · Required Childcare Hours 【事由·保育認定期間·保育必要量】
- 5. Admissions Process 【入所の流れ】
- 6. Required Documents [入所申込みに必要な書類]
- 7. Procedures after Applying (Waiting Period) [利用申込み後について]
- 8. Childcare Fees 【保育料の算定方法】
- 9. Childcare Meal Fees 【給食費の徴収について】
- 10. Payment of Childcare Fees [納付方法]
- 11. Location for Payment [納付場所]
- 12. Other Fees (Monthly Expenses Other Than Childcare Fees and Childcare Meals) 【その他費用(保育料・給食費以外に毎月かかる費用)】

Contact 問合せ

Hoiku Yōchienka (Child Care & Early Education Division) 保育幼稚園課

(TEL: 0853-21-6964)

1. Application Deadlines (2025) [受付期間]

1st (1次募集) : To start childcare from April 4月入所

Announcement of Accepting New Applications (Plan) : Nov. 22, 2024

(Reception・Website) 空き状況公開 (予定)

Application Deadline 〆切 : Nov. 14, 2024 ~ Nov. 29, 2024

Decision on Enrollment 結果発送日 : Jan. 6, 2025

2nd (2次募集) : To start childcare from April or for those who want to reserve childcare starting between May and March after returning from employment leave due to childbirth 4月入所・5月以降予約

Announcement of Accepting New Applications (Plan) : Jan 6, 2025

(Reception・Website) 空き状況公開 (予定)

Application Deadline riangle 切 :Jan. 6, 2025 riangle Jan 20, 2025

Decision on Enrollment 結果発送日 : Feb. 10, 2025

3rd(3次募集)

: To start childcare from April or for those who want to reserve childcare starting between May and the March after returning from employment leave due to childbirth 4月入所・5月以降予約

Announcement of Accepting New Applications (Plan) : Feb. 10, 2025

(Reception・Website) 空き状況公開 (予定)

Application Deadline 〆切 : Feb. 10, 2025 ~ Feb 19, 2025

Decision on Enrollment 結果発送目 : Mar 5, 2025

Applicants whose maternal or parental leave ends during or after the month of May, and those who must return to the workplace mid-way through the financial year can apply from the 2nd application date onwards.

5月以降に産後休暇・育児休業が終了し、年度の途中で元の職場に復帰しなければならないことが分かっている人は、2次募集から予約申込みができます。

Month You Want to Start Childcare 入所希望月		Application Announcement (rough date) (Reception・Website) 入所可能状況公開日(窓口・冊)	Application Period 申込受付期間	Outcome Notification (rough date) 選考結果発送日	
May.2025	5月		Apr. 1 – 11		
June	6月		May 1 – 12		
July	7月		Jun. 2 – 12		
August	8月	Around the 7 th of every month 毎月7日頃	Jul. 1 – 11		
Sept.	9月		Aug. 1 – 12	Around the $20^{ m th}$	
October	10月		Sep. 1 – 11	of every month	
November	11月		Oct. 1 – 10	毎月20日頃	
December	12月		Nov. 4 – 12		
Jan.2026	1月		Dec. 1 – 11		
February	2月		Jan. 5 – 9		
March	3月		Feb. 2 – 12		

* Preferred Admission Date [入所希望日]

Admissions fall on the first day of the month in question, except in the case where the applicant's maternal leave ends. 産休復帰以外は月初日入所となります。

Izumo City cannot answer any queries related to the payment of childcare leave benefits. Please contact your workplace or Hello Work for more information.

育児休業給付金の支給に関する問い合わせについては、市ではお答えできません。雇用主またはハローワークにお尋ねください。

Admission Dates for Applicants Returning from Maternal Leave 産後休暇から復帰する場合

Please select one of the following: いずれかを選択

- ① 8 weeks and 1 day after birth OR
- ② The first day of the month after 8 weeks have passed since birth
- ① 産後8週経過日の翌日 又は ②産後8週経過日が属する月の翌月初日
- EX.) A child born on April 10 can enter childcare on either June 6 or July 1
- 例) 4月10日出産 ⇒ ①6月6日入所 又は ②7月1日入所

Admission Dates for Applicants Returning from Parental Leave: 育児休業から復帰する場合

- A. If returning between the 1st and the 20th of any given month
- A. 復帰日が当月1日~20日の場合

Please select one of the following: いずれかを選択

- 1 The first day of the month before you return to work OR
- ② The first day of the month in which you return to work
- ① 職場復帰する月の前月初日 又は ②当月初日
- EX.) You are returning to work on May 20 (parental leave ends on May 19),
 - ⇒ your child can enter childcare on either April 1 or May 1
- 例) 5月20日職場復帰(育児休業5月19日まで) ⇒ ①4月1日入所 又は ②5月1日入所
 - B. If returning to work between the 1st and the 20th of any given month
 - B. 復帰日が当月21日~末日の場合

The first day of the month in which you return to work

職場復帰する月の当月初日

- EX.) You are returning to work on May 21 (parental leave ends on May 20),
 - ⇒ your child can enter daycare on May 1.
- 例) 5月21日職場復帰(育児休業5月20日まで) ⇒ 5月1日入所

* Changing Childcare Facilities 【利用施設の変更(転園)】

It is possible to apply to change childcare facilities if you move houses, or there are other special circumstances. Please contact the Childcare & Early Education Division with regards to what paperwork is necessary.

転居など特別な事情がある場合は、転園の申込みができます。必要な提出書類については、保育幼稚園 課にお問い合わせください。

2. Age Range for Each Class 【学齢】

CLASS AGE (age as of April 1)	ELIGIBILITY	CLASS -Terminology in Japanese
0 Years old	Babies born on or after April 2, 2024	Baby (<i>Yōji /</i> 幼児)
1 Years old	Children born between April 2, 2023 and April 1, 2024	(10]11 3/3/5%)
2 Years old	Children born between April 2, 2022 and April 1, 2023	
3 Years old	Children born between April 2, 2021 and April 1, 2022	3 Year Old Class (<i>Nenshō</i> /年少)
4 Years old	Children born between April 2, 2020 and April 1, 2021	4 Year Old Class (<i>Nenchū</i> / 年中)
5 Years old	Children born between April 2, 2019 and April 1, 2020	5 Year Old Class (<i>Nenchō</i> / 年長)

3. Certification for Certified Education/Childcare Facilities

【認定区分】

Certification Types 認定区分		Certification Type 1 1号認定	Certification Type 2 2号認定	Certification Type 3 3号認定	
Eligible Age 対象年齢		Child who is 3 years old and above 3 歳児~小学校就学前まで	From the day before 3rd birthday to the day before starting school 3 歳の誕生日の前日~小学校 就学前まで	From age 0 to two days before 3rd birthday 0歳~3歳の誕生日の2日前ま で	
	Kindergarten 幼稚園	3∼5 years old	_	_	
申込対	Daycare Center 保育所	_	3∼5 years old	0∼2 years old	
象	Certified Childcare Center 認定こども園	(Kindergarten function) 3∼5 years old	(Nursery Function) 3∼5 years old	(Nursery Function) 0∼2 years old	
Utilization hours 利用時間		4 hours (Standard Educational service hours)	Standard childcare service hours (max of 11hours/day) or Short time daycare usage (max of 8 hours/day)	Standard childcare service hours (max of 11hours/day) or Short time daycare usage (max of 8 hours/day)	

Regarding the use of Kindergartens 幼稚園の利用について

Please contact the Child Care & Early Education Division (*Hoiku Yōchienka*) regarding applications for kindergartens (TEL 0853-21-6964) or, contact the kindergarten directly. It's possible to enroll in kindergarten even if your current work situation does not render the use of a kindergarten "necessary".

幼稚園の入園申込については保育幼稚園課(TEL0853-21-6964)又は各幼稚園にお問い合わせください。就労等の「保育の必要性」がなくても入園可能です。

4. Reasons for Childcare · Eligibility ·

Required Childcare Hours [事由·保育認定期間·保育必要量]

Reason	Approval Period	Required Childcare Hours 保育必要量			
事由	保育認定期間	Standard childcare service hours.(Max 11 hours in a day) 保育標準時間	Short-time childcare service hours. (Max 8 hours in a day) 保 育短時間		
Work for 48 hours or more per month 月48時間以上の就労	Maximum until the child starts school 最長就学前まで	more than120 hours of work per month 月120時間以上の就労	more than 48 and less than 120 hours of work per month 月 48時間以上120時間未満 の就労		
Pregnancy or childbirth (産前産後)	"From 8 weeks prior to giving birth until the end of the month that falls 8 weeks after giving birth ※1 出産予定日の前後8週の属する月の初日から 月末まで ※1	All 全て	-		
Illness or disability (疾病・負傷・障がい)	Until deemed necessary 必要な期間	All 全て	-		
Caring for Someone due to illness, disability, etc. (介護・看護)	Until deemed necessary 必要な期間	more than 120 hours of caring for someone per month 月120時間以上の介護等	less than 120 hours of caring for someone per month 月120時間未満の介護等		
Disaster recovery (災害復旧) Until deemed necessary 必要な期間		All 全て	-		
Job Seeking (求職活動)	The end of the month that falls 90 days after your employment begins. ※2 開始日から90日を経過する日の月末まで ※2	All 全て	-		
Study (就学/職業訓練) Until graduation 卒業(修了)するまでの期間		more than 120 hours of study per month 月120時間以上の就学等	less than 120 hours of study per month 月120時間未満の就学等		
Child abuse・Domestic violence (児童虐待・DV)	Until deemed necessary 必要な期間	All 全て	-		

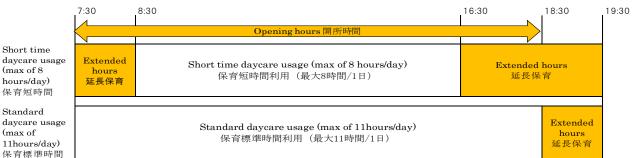
* 1 Once this period is over, the enrolled child may no longer attend the childcare facility. If you wish for your child to remain enrolled, you must reapply. This will begin the application process from the beginning.

期間満了後は退園となります。引き続き在園を希望する場合は、再度、入園申込みをしてください。あらためて入園調整(選考)します。

*2 If you will be working for 48 hours a month, or more, after enrollment in childcare, please submit "Proof of Employment". There have been instances where failure to submit this document has resulted in children losing their place in the childcare facility if other eligibility requirements are not met.

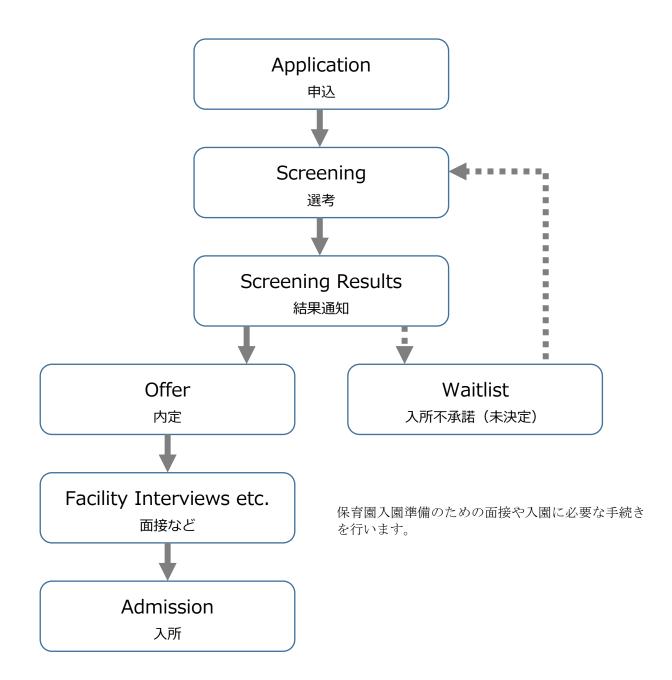
入園後90 日以内に月48 時間以上勤務の条件を満たす「就労(内定)証明書」を提出してください。なお、提出されず、他の保育認定事由にも該当しない場合は退園となります。

【Ex.] standard childcare service hours 7:30~18:30 (short-time childcare service hours 8:30~16:30) 【例】例:開所時間 7:30~18:30 (保育短時間 8:30~16:30) の場合



5. Admission Process [入所の流れ]

- Applications are not processed on a first-come, first-served basis. 入園は先着順ではありません。
- Admissions screenings can result in no placement offers. 選考(入所審査)の結果、未決定となる場合もあります。



Gradual Transition Period at Childcare Centers (Narashi-hoiku) ならし保育

A Gradual Transition Period is a system whereby children start attending childcare for short periods of time each day, gradually staying at childcare for longer every day. This is so children can become accustomed to the environment without putting too much stress on them. The exact times vary between facilities and age-groups, but the gradual transition period usually lasts about 2 weeks from enrollment. While your child is engaged in a gradual transition period, you will need to bring your child home early from childcare. During this period, the fees applicable for a full day at the facility will be charged.

保育園等に無理なくなじめるよう、短い保育時間から徐々に通常の保育時間にしていく「ならし保育」を行います。ならし保育の期間は、園や児童によって異なりますが、入園初日から概ね2週間程度です。この期間中は、早めのお迎えが必要となります。なお、ならし保育の期間も、正規の保育料がかかります。

6. Required Documents [入所申込みに必要な書類]

1. <u>Financial Support Qualification Application for institutional, regional,</u> and other childcare fees • Childcare Enrollment Application (2025)

令和7年度保育所入所申込書

- ※ It is necessary to complete 1 application per child. 子ども1人につき1枚必要です。
- 2. <u>Necessary documents for childcare applicants</u> 保育を必要とする事由を証明する書類

Reason 保育を必要とする事由	Required Documents 書類			
Employment over 48 hours per month 月48時間以上の就労	Certification of Employment or Planne 「就労(予定)証明書」	ed Employment		
Pregnancy or childbirth 産前産後		Copy of Mother and Child Health Handbook (the parts with names of parents and baby's due date) 「母子健康手帳(コピー)」		
Being ill or disabled 疾病・負傷・障がい	Statement of Reasons for Childcare Need「保育を必要とす 井	A doctor's note/medical certificate※, Identification Booklet for the Physically Disabled / Medical Treatment Booklet / Identification Booklet for the Mentally Disabled / Copy of Nursing Insurance Card with a Certification of Need 医師の診断書※、身体障がい者手帳・療育手帳・精神障がい者保健福祉手帳・認定済の介護保険証のコピー		
Caring for someone with illness, disability or other condition 介護・看護	Childcare Need「保育を必要とす 十 る事由申立書」	Medical Certificate (Nursing Care) or copy of Physical Disability Certificate・Nursing Insurance Certificate 被介護者の「診断書」又は「各種障がい者手帳・介護保険証(認定済)等(コピー)」		
Disaster recovery 災害復旧		Disaster Victim Certificate 「り災証明書」		
Study 就学·職業訓練		Copy of student ID or other document proving you are enrolled 学生証(コピー)または在学を証明できる書類		
Seeking for a job 求職活動	Notification of Jobseeking 「求職活動報告書」			
Child abuse ・ Domestic violence 児童虐待・DV	Please consult with Hoiku Youchien ka 保育幼稚園課へご相談ください。	1.		

- ※ You are also required to submit these documents if your parents live with you and are under the age of 65 in order for the childcare to access your application. If you cannot provide these documents, your application will suffer a point reduction. 同居の場合の65歳未満の祖父母の資料は、入園調整の指数確認用に必要です。提出がない場合、調整点数の減点があります。
- 3. Consent Form and Written Pledge 同意書兼誓約書
- 4. Personal Number (My Number) Declaration Form 個人番号(マイナンバー)申告書
 - **Regarding Identity Verification (Number Confirmation + proof of ID)

マイナンバーの確認時に必要なもの

- ①Number Confirmation 番号確認
 - My Number Card (either guardian's); Notification Card (either guardian's); etc.

マイナンバーカード(父母)、通知カード(父母)等

- ②Identity Confirmation 本人 (来庁者) 確認 Driver's license; Residence Card (zairyū kādo); etc. 確認免許証、在留カード等
- 5. Others (その他)

7. Procedures after Applying (Waiting Period) [利用申込み後について]

If your circumstances change, you do not follow the prescribed procedures to amend your information, and your child subsequently receives a place at a childcare, the offer may be rescinded if it is discovered that your application is inaccurate. If your circumstances change, please contact the Childcare & Early Education Department as soon as possible.

変更の申請がなく、その後入園が決定した場合は、事実と異なることから決定取消しとなる場合がありま

。利	用申込みの内容	ての後入園が決済 に変更があった Log uointa volu	Eした場合は、 場合は、速やが stus stus	事実と異な いに保育幼科 ^神 #	H	A をしてください wetun with H社の	, \ ₀	
Documents Required for Submission 必要書類	Financial Support Qualification Application for institutional, regional, and other childcare fees · Daycare Enrollment Application 教育・保育給付認定申請書	【Quitting job (From employed to job seeking)】Financial Support Qualification Application for institutional, regional, and other childcare fees · Daycare Enrollment Application+Notification of Jobseeking [離職(就労から求職活動)】教育・保育給付認定申請書+求職活動報告書 [Change job · From job seeking to employed] Financial Support Qualification Application for institutional, and other childcare fees · Daycare Enrollment Application+Certification	of Employment or Planned Employment [転離・來職活動から就労] 教育・保育給付認定申請書+就労証明書 [Unpaied Maternity leave] Financial Support Qualification Application for institutional, regional, and other childcare fees・Daycare Enrollment Application+Statement of Reasons for Childcare Need+Copy of Mother and Child Health Handbook (the parts with names of parents and baby's due date)	【 出 産 の た め 離 職 】 教育・保育給付認定申請書+保育を必要とする事由申立書 +母子健康手帳(写) [Quitting job during Daycare Enrollment] Notification of Daycare Enrollment Offer Decline 【 予 約 内 定 中 の 離 職 】 保育所入所内定辞退届	[Remarriage] Financial Support Qualification Application for institutional, regional, and other childcare fees · Daycare Enrollment Application+(relative)Necessary documents for submission for childcare+Consent Form and Written Pledge+Personal Number (My Number) Declaration Form	【婚姻】教育・保育給付認定申請書+(配偶者の)保育を必要とする事由を証明する書類 +同意書兼誓約書+個人番号(マイナンバー)申告書 [Divorce] Financial Support Qualification Application for institutional, regional, and other childcare fees · Daycare Enrollment Application+Koseki (if the Childcare and Barly Education Division can confirm the divorce, you do not need to submit a koseki.) [離婚]教育・保育給付認定申請書+戸籍抄本(保育均稚園課で離婚が確認できる場合は不要)	Notification of Childcare Facility (Daycare/Certified Childcare Center) Enrollment Preference Change 保育所入所希望変更届	Childcare Enrollment Application Withdrawal Notification 保育所入所申込取下届
Required Change 変更内容	Change contact number or residencial address (address, name, family member etc.) 連絡先又は住民票の内容に変更があったとき(住所・氏名・家族構成等)	Change reason why childcare is needed, "You were searching for work, but	decided on somewhere to work, You quit your job and are looking for work etc." 保育を必要とする理由が変わったとき、就労時間、求職中であったが勤務先が決まったとき、			Change in your household (remarriage, divorce etc.) 家庭状況が変わった(婚姻・離婚等)	Want to change your preferred daycare center 希望園の変更	No longer require your application for childcare 申込の必要がなくなったとき

9. Childcare Fees 【基本保育料の算定方法】

The calculation of the hourly basic care fee is based on the residence tax of the following persons: 基本保育料は、以下の保護者の市民税所得割額によって算定されます。

- i) Father 父
- ii) Mother 母
- iii) Main earner 家計の主宰者

If both parents are municipal tax-exempted, we will consider the highest municipal tax per income levy of the person living together who is a linear relative (grandparents, etc.). 父、母の合計収入額が120万円未満の場合は、父母以外の同居の直系血族(祖父母等)のうち最も収入額が高い方

Note that residence tax amount of either married parents living apart, or unmarried parents living together will also be considered.

Childcare fees are decided on a monthly basis. However, if your child misses childcare due to personal circumstances, you are still liable to pay fees.

なお、父母が別居している場合や、離婚後同居している場合も両親が算定の対象となります。 保育料は月額で決定しており、都合によりお休みした場合や月の途中で退園した場合も保育料は変わりません。

A child's "class age" is determined by their age on the April 1 of the current financial year.

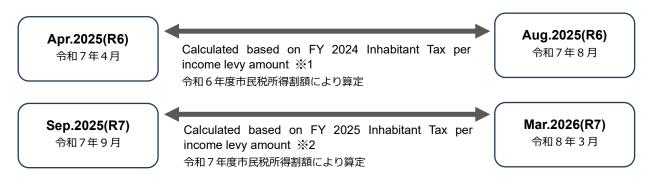
Fees for class groups of ages 3-5 are free (0 yen).

年齢は児童の入園した年度の4月1日時点(クラス年齢)で判定します。

3~5 歳児クラスの児童は、保育料は無料です。

The tuition calculation is revised every year in September, to more accurately reflect the most recent tax information. Therefore, fees are subject to differ from the September childcare fee.

最新の税額で保育料を算定するためには基準年度の変更が必要になります。毎年9月分の保育料の算定から基準年度の変更を行うため、9月分から保育料が変わることがあります。



**1 The taxation of Residence Tax per income levy of FY 2024 is based on income as of January 1, 2023 to December 31, 2023.

令和6年度市民税所得割とは令和5年1月1日~12月31日の所得に応じて課税されます。

※2 The taxation of Residence Tax per income levy if FY 2025 is based on income as of January 1, 2024 to December 31, 2024.

令和7年度市民税所得割額とは令和6年1月1日~12月31日の所得に応じて課税されます。

10. Childcare Meal Fees 【給食費の徴収について】

Based on the policy to make pre-school education and childcare services free, childcare services for children from 3-year-old to 5-year-old classes are free of charge. You will, however, be charged for school meal fees.

3~5歳児クラスの児童は、幼児教育・保育の無償化により保育料は無料となりますが、給食費は徴収します。

School meal fees vary by facility. However, at public childcare facilities (Naoe, Susa, and Kubota), school meal fees are collected by the city just as the childcare fees are

給食費は各施設が徴収します。ただし、公立保育園(直江、須佐、窪田)については、保育料と同様に 市が徴収します。

For children from 0~2 years old, for whom childcare fees are applied, the cost of school meals is included in the final fee so in principal there is no need to pay for school meals separately.

保育料を徴収する $0\sim2$ 歳児クラスの児童は、保育料に給食費が含まれますので、原則給食費の支払いは不要です。

11. Payment of Childcare Fees [納付方法]

Please make payment by automatic bank transfer.

保育料の納付は口座振替をお願いします。

Use an Application for Automatic Withdrawal of School Lunch Fees (出雲市保育所保育料口座振替依賴書) to set up automatic withdrawal from a bank account in the financial institutions. Please go to the counter at your bank and use the application to set up the bank transfer.

「出雲市保育所保育料口座振替依頼書」に必要事項を記入し、口座振替を希望する金融機関又は郵便局に提出してください。

Fees for each month must be paid by the relevant due date.

月々の保育料等は納付期限内にお支払ください。

Fees for		Fee Withdrawal Date		Fees for		Fee Withdrawal Date	
		(Bank Transfer)				(Bank Transfer)
保育実施月		納期限(口座振替日)		保育実施月		納期限(口座振替日)	
April	4月	Jun. 2	(Mon.)	October	10月	Dec. 1	(Mon.)
May	5月	Jun. 30	(Mon.)	November	11月	Nov. 29	(Mon.)
June	6月	Jul. 31	(Fri.)	December	12月	Jan. 31	(Fri.)
July	7月	Sep. 1	(Mon.)	January	1月	Feb. 28	(Fri.)
August	8月	Sep. 30	(Tue.)	February	2月	Mar. 31	(Mon.)
September	9月	Oct. 31	(Fri.)	March	3月	Apr. 30	(Wed.)

Childcare fees are deducted from bank account at the end of the month for that previous month's childcare service (except for December, when tuition is deducted on the 27th). If that day falls on a weekend or banking holiday, the transfer will take place on the next business day.

保育所保育料の納付期限(口座振替日)は、保育月の翌月末日(ただし、11月分は12月27日)金融機関の休業日の場合は 翌営業日です

※ Certified Childcare Center: 認定こども園

Fees, etc. are collected at respective childcare facilities. For details, please contact the facility. 各施設が徴収します。納付方法は各施設にご確認ください。

12. Location for payment [納付場所]

Financial institutions designated by Izumo City, convenience store payments, smartphone applications such as PayPay and LINEpay.

出雲市指定金融機関、コンビニエンスストア収納の委託を受けた収納代行業者が契約するコンビニエンスストア本部直営店及びフランチャイズ加盟店、スマートフォンアプリPayPay、LINEPay

13. Other Fees

(Monthly Expenses Other Than Tuition Fees and Childcare Meals)

【その他費用(保育料・給食費以外に毎月かかる費用)】

- (1) Parents and Teachers Association (PTA) fee 保護者の会会費 Parents and Teachers Association's activities vary from facility to facility. 保護者の会は園ごとに活動内容が異なります。
- (2) Other fees and expenses 諸費

There may be fees for picture books, field trips, etc.

Each childcare facility has its own program, so please contact them directly for more details.

絵本代、遠足代等の諸費がかかることがあります。園ごとに内容が異なりますので、詳しくは直接 園にお問合せください。

Website (Izumo City Homepage)



English version Childcare enrollment application documents at-a-glance (英語版 保育所入所申込書類一覧)



<u>Childcare enrollment application documents at-a-glance (English version)</u> (英語版 幼稚園入園書類一覧)

Website (other)



Shimane International Center 公益財団法人 しまね国際センター

As of June 2019, a new one-stop consultation desk in Shimane International Center to respond to various information and consultation regarding to the daily lives of foreign residents was established.

Consultation is free. We will keep all secrets in confidence. Please make use of this service.

外国人住民の皆様の生活に関する様々な情報提供と相談に応じるワンストップ型の相談窓口を、 2019 ± 6 月からしまね国際センター内に開設しています。

相談は無料です。秘密は守ります。ぜひご活用ください。